

HTK550
HTK551

EN

DE

FR

IT

ES

NL

PL

RO

HU

BG

CS

SK

LV

LT

EST

TR

UA

FI

SWE

NO

DAN

AR

HE

User manual

Benutzerhandbuch

Manuel utilisateur

Manuale d'uso

Manual de usuario

Handleiding

Instrukcja obsługi

Manual de utilizare

Használati utasítás

Ръководство за употреба

Užívateľský manuál

Používateľská príručka

Lietotāja rokasgrāmata

Vartotojo vadovas

Kasutusjuhend

Kullanım kılavuzu

Посібник користувача

Ohjekirja

Användarmanual

Brukermanual

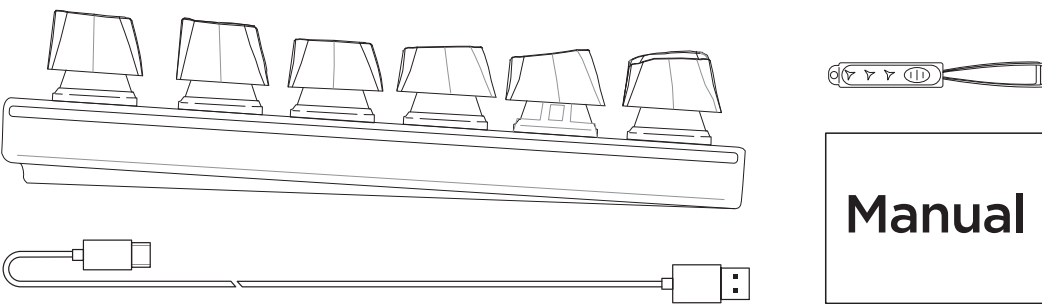
Brugermanual

دليل الاستخدام

מדריך למושתמש

PACKAGE CONTENT

- HATOR Gravity X TKL keyboard
- Detachable USB-A to USB Type-C cable
- Keycap puller
- User manual



PRODUCT OVERVIEW

1. Double shot keycaps

2. Functional and media keys

3. Adjustable RGB backlight

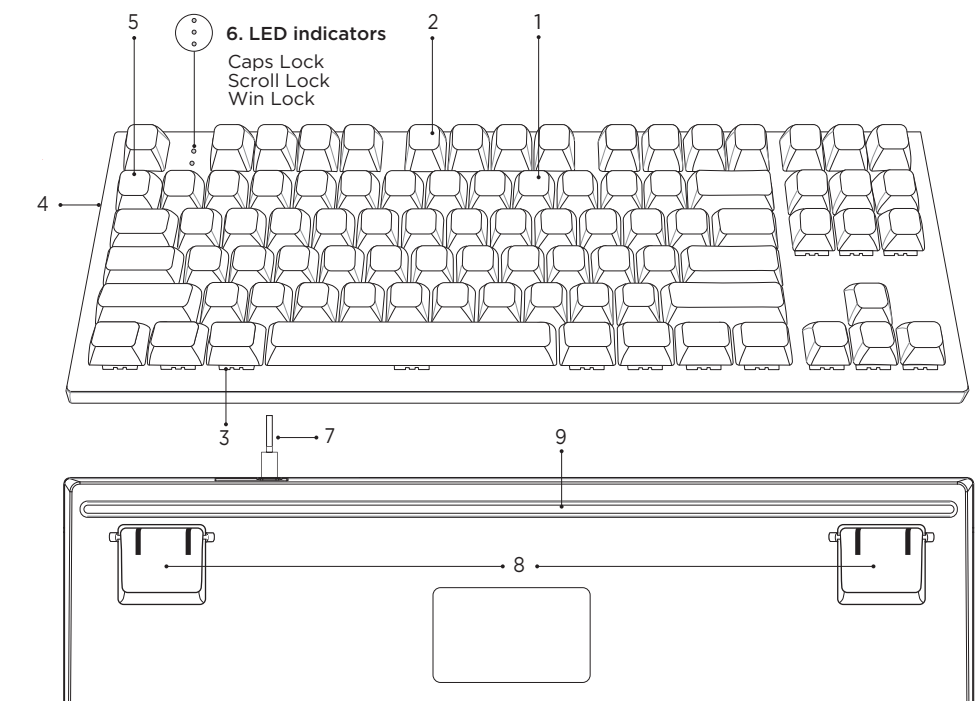
4. Side RGB backlight

5. Gaming software
6. LED indicators

7. Cable connection

8. Stands

9. Rubber feet



FUNCTIONAL AND MEDIA KEYS

Key Combination	Function
FN+F1:	My Computer
Fn+F2:	Home
Fn+F3:	Calculator
Fn+F4:	Player
Fn+F5:	Previous Track
Fn+F6:	Play/Pause
Fn+F7:	Next Track
Fn+F8:	Stop
Fn+F9:	Context menu
Fn+FI0:	Mail
Fn+FI1:	Search
Fn+FI2:	Keyboard lock
FN+ESC (long press 3s)	Reset
FN+Win	Win Lock

HATOR SOFTWARE

For access to a wide range of customization options, download the software from the official web page: <https://hator.gg/download/>



Scan to download

Software requirements

Software is available on Windows® only.
Platform: Windows® 10 (64-bit) / Windows® 11 (64-bit)
200Mb of free data storage space for installation

HOW TO USE:

Connect the keyboard to a USB Type-A port on your computer.

Backlight Settings

Key Combination	Function
FN + Ins	Switching lighting mode
FN + Del	Change single color lighting by turn
FN + ↑	Increase LED brightness
FN + ↓	Decrease LED brightness
FN + →	Increase speed of dynamic lighting
FN + ←	Decrease speed of dynamic lighting
FN + End	Lighting On/Off
FN + Home	Side backlight effect
FN + PRTSC	Custom lighting recording, you can set 3 profiles, stored in FN+Q/W/E

Keyboard configuration

If you want to make more in-depth keyboard settings through the VIA interface - visit the page <https://hator.gg/via/>

WIE ZU VERWENDEN

Schließen Sie die Tastatur an einen USB-Typ-A-Anschluss an Ihrem Computer an.

Hintergrundbeleuchtungseinstellungen

Tastenkombination	Funktion
FN + Ins	Beleuchtungsmodus wechselnlighting mode
FN + Del	Einzelfarbige beleuchtung nacheinander ändern
FN + ↑	LED-Helligkeit erhöhen
FN + ↓	LED-Helligkeit verringern
FN + →	Geschwindigkeit der dynamischen Beleuchtung erhöhen
FN + ←	Geschwindigkeit der dynamischen Beleuchtung verringern
FN + End	Beleuchtung Ein/Aus
FN + Home	Seitliche Hintergrundbeleuchtungseffekte
FN + PRTSC	Benutzerdefinierte Beleuchtungseffekte starten, Sie können 3 Gruppen einstellen, gespeichert in FN+Q/W/E

Tastaturkonfiguration

Wenn Sie über die VIA-Oberfläche tiefere Tastatureinstellungen vornehmen möchten, besuchen Sie die Seite <https://hator.gg/via/>

COMMENT UTILISER

Connectez le clavier à un port USB Type-A sur votre ordinateur.

Paramètres du rétroéclairage

Combinaison de touches	Fonction
FN + Ins	Changer le mode d'éclairage
FN + Del	Changer l'éclairage d'une seule couleur à tour de rôle
FN + ↑	Augmenter la luminosité des LED
FN + ↓	Diminuer la luminosité des LED
FN + →	Augmenter la vitesse de l'éclairage dynamique
FN + ←	Diminuer la vitesse de l'éclairage dynamique
FN + End	Éclairage On/Off
FN + Home	Effet de rétroéclairage latéral
FN + PRTSC	Démarrer les effets d'éclairage personnalisés, vous pouvez définir 3 groupes, stockés dans FN+Q/W/E

Configuration du clavier

Si vous souhaitez effectuer des réglages plus approfondis du clavier via l'interface VIA, visitez la page <https://hator.gg/via/>

COME UTILIZZARE

Collegare la tastiera a una porta USB di tipo A sul computer.

Impostazioni retroilluminazione

Combinazione di tasti	Funzione
FN + Ins	Cambio modalità di illuminazione
FN + Del	Cambiare l'illuminazione a colore singolo a turno
FN + ↑	Aumentare la luminosità dei LED
FN + ↓	Diminuisce la luminosità dei LED
FN + →	Aumentare la velocità dell'illuminazione dinamica
FN + ←	Diminuisce la velocità dell'illuminazione dinamica
FN + End	Illuminazione On/Off
FN + Home	Effetto di retroilluminazione laterale
FN + PRTSC	Avviare gli effetti di illuminazione personalizzati, è possibile impostare 3 gruppi, memorizzati in FN+Q/W/E

Configurazione della tastiera

Se desideri effettuare impostazioni più approfondite della tastiera tramite l'interfaccia VIA, visita la pagina <https://hator.gg/via/>

CÓMO USAR

Conecta el teclado a un puerto USB Tipo-A en tu computadora.

Configuración de la retroiluminación

Combinación de teclas	Función
FN + Ins	Cambiando el modo de iluminación
FN + Del	Cambiar la iluminación de un solo color por turnos
FN + ↑	Aumentar el brillo del LED
FN + ↓	Disminuir el brillo del LED
FN + →	Aumentar la velocidad de la iluminación dinámica
FN + ←	Disminuir la velocidad de la iluminación dinámica
FN + End	Iluminación On/Off
FN + Home	Efecto de retroiluminación lateral
FN + PRTSC	Iniciar efectos de iluminación personalizados, puedes configurar 3 grupos, almacenados en FN+Q/W/E

Configuración del teclado

Si deseas realizar configuraciones más detalladas del teclado a través de la interfaz VIA, visita la página <https://hator.gg/via/>

HOE TE GEBRUIKEN

Sluit het toetsenbord aan op een USB Type-A poort op uw computer.

Achtergrondverlichting instellingen

Toetscombinatie	Funcctie
FN + Ins	Verlichting modus wissen
FN + Del	Verander enkelkleurige verlichting per beurt
FN + ↑	Verhoog de helderheid van de LED
FN + ↓	Verlaag de helderheid van de LED
FN + →	Verhoog de snelheid van dynamische verlichting
FN + ←	Verlaag de snelheid van dynamische verlichting
FN + End	Verlichting aan/uit
FN + Home	Zijverlichtingseffect
FN + PRTSC	Start aangepaste verlichtingseffecten, je kunt 3 groepen instellen, opgeslagen in FN+Q/W/E

Toetsenbordconfiguratie

Als je meer diepgaande toetsenbordinstellingen wilt maken via de VIA-interface, bezoek dan de pagina <https://hator.gg/via/>

JAK UŽYŤ

Podľa klaviatúry do portu USB typu A na počítači.

Ustawienia pod wietlenia

Kombinacja klawiszy	Funkcja
FN + Ins	Zmiana trybu o wietlenia
FN + Del	Zmieniaj o wietlenie jednokolorowe kolejno
FN + ↑	Zwiększ jasno LED
FN + ↓	Zmniejsz jasno LED
FN + →	Zwiększ prędko dynamicznego o wietlenia
FN + ←	Zmniejsz prędko dynamicznego o wietlenia
FN + End	O wietlenie Wł./Wyl.
FN + Home	Effekt boczno pod wietlenia
FN + PRTSC	Uruchom efekty wietlnie na zamówienie, możesz ustawi 3 grupy, zapisane w FN+Q/W/E

Konfiguracja klawiatury

Je li chcesz dokona bardziej zaawansowanych ustawień klawiatury za pomoc interfejsu VIA, odwiedź stronę <https://hator.gg/via/>

CUM SĂ FOLOSEȘTI

Conectează tastatura la un port USB de tip A de pe computerul tău.

Setări pentru iluminare de fundal

Combinație de taste	Funcție
FN + Ins	Schimbarea modului de iluminare
FN + Del	Schimbă iluminarea monocromă pe rând
FN + ↑	Crește luminozitatea LED-ului
FN + ↓	Scade luminozitatea LED-ului
FN + →	Crește viteza iluminării dinamice
FN + ←	Scade viteza iluminării dinamice
FN + End	Iluminare Pornit/Oprit
FN + Home	Efect de iluminare laterală
FN + PRTSC	Pornește efectele de iluminare personalizate, poți seta 3 grupuri, stocate în FN+Q/W/E

Configurația tastaturii

Dacă dorești să faci setări mai detaliate ale tastaturii prin interfața VIA, vizitează pagina <https://hator.gg/via/>

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Csatlakoztasd a billentyűzetet a számítógépeden lévő USB Type-A portba.

Háttérvilágítás beállítások

Billentyű kombináció	Funkció
FN + Ins	Világítási mód váltása
FN + Del	Egyszínű világítás váltása
FN + ↑	LED fényerő növelése
FN + ↓	LED fényerő csökkentése
FN + →	Dinamikus világítás sebességének növelése
FN + ←	Dinamikus világítás sebességének csökkentése
FN + End	Világítás be/ki
FN + Home	Oldalsó háttérvilágítási effektus
FN + PRTSC	Egyedi világítási effektek indítása, 3 csoportot állíthat be, mentve FN+Q/W/E-be

Billentyűzet konfiguráció

Ha mélyrehatóbb billentyűzet-beállításokat szeretne végezni a VIA felületén keresztül, látogasson el a <https://hator.gg/via/> oldalra.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

Свържете клавиатурата към порт USB Type-A на вашия компютър.

Настройки на подсветката

Комбинация от клавиши	Функция
FN + Ins	Смяна на режима на осветление
FN + Del	Промяна на осветлението в един цвят по ред
FN + ↑	Увеличаване на яркостта на LED
FN + ↓	Намаляване на яркостта на LED
FN + →	Увеличаване на скоростта на динамичното осветление
FN + ←	Намаляване на скоростта на динамичното осветление
FN + End	Осветление Вкл./Изкл.
FN + Home	Ефект на страничната подсветка
FN + PRTSC	Стартиране на персонализирани светлинни ефекти, можете да настроите 3 групи, съхранени в FN+Q/W/E

Конфигурация на клавиатурата

Ако искате да направите по-задълбочени настройки на клавиатурата чрез интерфейса VIA, посетете страницата <https://hator.gg/via/>

JAK POUŽÍVAT

Připojte klávesnici k portu USB Type-A na vašem počítači.

Nastavení podsvícení

Kombinace kláves	Funkce
FN + Ins	Přepínání režimu osvětlení
FN + Del	Mění osvětlení jedné barvy postupně
FN + ↑	Zvýšit jas LED
FN + ↓	Snižit jas LED
FN + →	Zvýšit rychlost dynamického osvětlení
FN + ←	Snižit rychlost dynamického osvětlení
FN + End	Osvětlení Zap/Vyp
FN + Home	Effekt bočního podsvícení
FN + PRTSC	Spustit vlastní světelné efekty, můžete nastavit 3 skupiny, uložené v FN+Q/W/E

Konfigurace klávesnice

Pokud chcete provést podrobnější nastavení klávesnice prostřednictvím rozhraní VIA, navštivte stránku <https://hator.gg/via/>

NAVODILA ZA UPORABO

Povežite tipkovnico z vrata USB Type-A na vašem računalniku.

Nastavitve osvetlitve

Kombinacija tipk	Funkcija
FN + Ins	Prepínanie režimu osvetlenia
FN + Del	Zmeniť jednofarebné osvetlenie po poradi
FN + ↑	Zvýšiť jas LED
FN + ↓	Znížiť jas LED
FN + →	Zvýšiť rýchlosť dynamického osvetlenia
FN + ←	Znížiť rýchlosť dynamického osvetlenia
FN + End	Osvetlenie Zap/Vyp
FN + Home	Effekt bočného podsvietenia
FN + PRTSC	Spustiť vlastné svetelné efekty, môžete nastaviť 3 skupiny, uložené v FN+Q/W/E

Konfigurácia klávesnice

Ak chcete vykonať podrobnejšie nastavenia klávesnice prostredníctvom rozhrania VIA, navštívte stránku <https://hator.gg/via/>

KĀ LIETOT

Pievienojiet tastatūru pie USB Type-A porta jūsu datorā.

Fonapgaismojuma iestatījumi

Taustīnu Kombinācija	Funkcija
FN + Ins	Pārslēgt apgaismojuma režīmu
FN + Del	Mainīt viena krāsa apgaismojumu pēc kārtas
FN + ↑	Palielināt LED spilgtumu
FN + ↓	Samazināt LED spilgtumu
FN + →	Palielināt dinamiskā apgaismojuma ātrumu
FN + ←	Samazināt dinamiskā apgaismojuma ātrumu
FN + End	Apgaismojums ieslēdz./izslēdz.
FN + Home	Sānu apgaismojuma efekts
FN + PRTSC	Sākt pielāgotus apgaismojuma efektus, varat iestatīt 3 grupas, saglabātas FN+Q/W/E

Tastatūras konfigurācija

Ja vēlaties veikt dziļākus tastatūras iestatījumus, izmantojot VIA interfeisu, apmeklējiet lapu <https://hator.gg/via/>

KAIP NAUDOTI

Prijunkite klaviatūrą prie USB Type-A jungties savo kompiuteryje.

Fono apšvietimo nustatymai

Klavišų kombinacija	Funkcija
FN + Ins	Perjungti apšvietimo režimą
FN + Del	Keisti vienos spalvos apšvietimą po eiliui
FN + ↑	Padidinti LED ryškumą
FN + ↓	Sumažinti LED ryškumą
FN + →	Padidinti dinaminio apšvietimo greitį
FN + ←	Sumažinti dinaminio apšvietimo greitį
FN + End	Apšvietimas įjungta/Išjungta
FN + Home	Šoninio apšvietimo efektas
FN + PRTSC	Pradėti pritaikytus apšvietimo efektus, galite nustatyti 3 grupes, saugomas FN+Q/W/E

Klaviatūros rosinė konfigūracija

Jei norite atlikti išsamesnius klaviatūros rosinę nustatymus per VIA sąsają, apsilankykite puslapyje <https://hator.gg/via/>

EST

KUIDAS KASUTADA

Ühendage klaviatuur oma arvuti USB Type-A porti.

Taustavalgustuse seaded

Klahvikombinatsioon	Funktsioon
FN + Ins	Valgustusrežiimi vahetamine
FN + Del	Muuda ühevärvilist valgustust järjekorras
FN + ↑	Suurenda LED-i heledust
FN + ↓	Vähenda LED-i heledust
FN + →	Suurenda dünaamilise valgustuse kiirust
FN + ←	Vähenda dünaamilise valgustuse kiirust
FN + End	Valgustus sisse/välja
FN + Home	Külje taustvalgustuse efekt
FN + PRTSC	Kohandatud valgustusefektide käivitamine, saate määrata 3 gruppi, salvestatud FN+Q/W/E-sse

Klaviatuuri seadistamine
Kui soovite teha põhjalikumaid klaviatuuri seadeid VIA liidese kaudu, külastage lehte <https://hator.gg/via/>

TR

NASIL KULLANILIR

Klavyeyi bilgisayarinızdaki USB Type-A portuna bağlayın.

Arka Aydınlatma Ayarları

Tuş Kombinasyonu	İşlev
FN + Ins	Aydınlatma modunu değiştirme
FN + Del	Tek renk aydınlatmayı sırayla değiştir
FN + ↑	LED parlaklığını artır
FN + ↓	LED parlaklığını azalt
FN + →	Dinamik aydınlatma hızını artır
FN + ←	Dinamik aydınlatma hızını azalt
FN + End	Aydınlatma Açık/Kapalı
FN + Home	Yan arka ışık efekti
FN + PRTSC	Özel aydınlatma efektlerini başlat, FN+Q/W/E'ye kaydedilen 3 grup ayarlayabilirsiniz

Klavye yapılandırması
VIA arayüzü üzerinden daha ayrıntılı klavye ayarları yapmak istiyorsanız, <https://hator.gg/via/> sayfasını ziyaret edin.

UA

ЯК КОРИСТУВАТИСЬ

Підключіть клавіатуру до порту USB Type-A на вашому комп'ютері.

Налаштування підсвічування

Комбінація клавіш	Функція
FN + Ins	Перемикання режиму підсвічування
FN + Del	Змінювати однотоanne підсвічування по черзі
FN + ↑	Збільшити яскравість підсвічування
FN + ↓	Зменшити яскравість підсвічування
FN + →	Збільшити швидкість динамічного підсвічування
FN + ←	Зменшити швидкість динамічного підсвічування
FN + End	Увімкнути/Вимкнути підсвічування
FN + Home	Ефект бічного підсвічування
FN + PRTSC	Запис власного профілю підсвічування, ви можете встановити 3 профілі, що зберігаються у FN+Q/W/E

Налаштування клавіатури
Якщо Ви бажаєте виконати більш глибокі налаштування клавіатури через інтерфейс VIA - завітайте на сторінку <https://hator.gg/via/>

FI

KÄYTTÖOHJE

Yhdistä näppäimistö tietokoneesi USB Type-A -porttiin.

Taustavalaistuksen asetukset

Näppäinyhdistelmä	Toiminto
FN + Ins	Valaistustilan vaihtaminen
FN + Del	Vaihda yksiväristä valaistusta vuorotellen
FN + ↑	Lisää LED-kiirkautta
FN + ↓	Vähennä LED-kiirkautta
FN + →	Lisää dynaamisen valaistuksen nopeutta
FN + ←	Vähennä dynaamisen valaistuksen nopeutta
FN + End	Valaistus päälle/pois
FN + Home	Sivutaustavalon efekti
FN + PRTSC	Käynnistä mukautetut valaistustehosteet, voit asettaa 3 ryhmää, tallennettu FN+Q/W/E

Näppäimistön kokoonpano
Jos haluat tehdä syvällisempiä näppäimistöasetuksia VIA-käyttöliittymän kautta, vieraile sivulla <https://hator.gg/via/>

SWE

SÅ HÅR ANVÄNDER DU

Anslut tangentbordet till en USB Type-A-port på din dator.

Bakgrundsbelysning Inställningar

Tangentkombination	Funktion
FN + Ins	Byta belysningsläge
FN + Del	Ändra enfärgad belysning turvis
FN + ↑	Öka LED-ljusstyrka
FN + ↓	Minska LED-ljusstyrka
FN + →	Öka hastigheten på dynamisk belysning
FN + ←	Minska hastigheten på dynamisk belysning
FN + End	Belysning På/Av
FN + Home	Sidobakgrundseffekt
FN + PRTSC	Starta anpassade belysningseffekter, du kan ställa in 3 grupper, lagrade i FN+Q/W/E

Tangentbordskonfiguration
Om du vill göra mer djupgående tangentbordsinställningar via VIA-gränssnittet, besök sidan <https://hator.gg/via/>

NO

SLIK BRUKER DU

Koble tastaturet til en USB Type-A port på datamaskinen din.

Bakgrunnsbelysningsinnstillinger

Tastekombinasjon	Funksjon
FN + Ins	Bytte belysningsmodus
FN + Del	Endre enfarget belysning etter tur
FN + ↑	Øke LED-lysstyrke
FN + ↓	Redusere LED-lysstyrke
FN + →	Øke hastigheten på dynamisk belysning
FN + ←	Redusere hastigheten på dynamisk belysning
FN + End	Belysning På/Av
FN + Home	Sidebakgrunnseffekt
FN + PRTSC	Start tilpassede belysningseffekter, du kan sette 3 grupper, lagret i FN+Q/W/E

Tastaturoppsett
Hvis du vil gjøre mer dyptgående tastaturinnstillinger via VIA-grensesnittet, besøk siden <https://hator.gg/via/>

DAN

SÅDAN BRUGER DU

Tilslut tastaturet til en USB Type-A port på din computer.

Baggrundsbelysningsindstillinger

Tastekombination	Funktion
FN + Ins	Skift belysningstilstand
FN + Del	Skift enkeltfarvet belysning på skift
FN + ↑	Øg LED-lysstyrken
FN + ↓	Formindsk LED-lysstyrken
FN + →	Øg hastigheden på dynamisk belysning
FN + ←	Formindsk hastigheden på dynamisk belysning
FN + End	Belysning Til/Fra
FN + Home	Sidebaggrundseffekt
FN + PRTSC	Start tilpassede belysningseffekter, du kan indstille 3 grupper, gemt i FN+Q/W/E

Tastatur Konfiguration
Hvis du vil foretage mere dybdegående tastatur indstillinger via VIA-grænsefladen, besøg siden <https://hator.gg/via/>

إعدادات الإضاءة الخلفية	
الوظيفة	تركيبة المفاتيح
FN + Ins	تغيير وضع الإضاءة
FN + Del	تغيير إضاءة اللون الواحد بالتناوب
FN + ↑	زيادة سطوع LED
FN + ↓	تقليل سطوع LED
FN + →	زيادة سرعة الإضاءة الديناميكية
FN + ←	تقليل سرعة الإضاءة الديناميكية
FN + End	تشغيل/إيقاف الإضاءة
FN + Home	تأثير الإضاءة الخلفية الجانبية
FN + PRTSC	بدء تأثيرات الإضاءة المخصصة، يمكنك ضبط 3 مجموعات، مخزنة في FN+Q/W/E

إعدادات لوحة المفاتيحإعدادات لوحة المفاتيح
إذا كنت ترغب في إجراء إعدادات أكثر تعمقًا لوحة المفاتيح عبر واجهة VIA ، فقم بزيارة الصفحة <https://hator.gg/via/>

HE

אִךְ להשתמש

הכר את המקלות לפרוט USB Type-A במחשב שלך.

הגדרות תאורת רקע

פונקציה	שילוב מקשים
FN + Ins	שינוי מצב התאורה
FN + Del	שנה תאורה בצבע יחיד בתורו
FN + ↑	הגדלת בהירות ה-LED
FN + ↓	הקטנת בהירות ה-LED
FN + →	הגדלת מהירות התאורה הדינמית
FN + ←	הקטנת מהירות התאורה הדינמית
FN + End	תאורה פועל/כבוי
FN + Home	אפקט תאורת רקע צדדית
FN + PRTSC	הפעלת אפקטי תאורה מותאמים אישית, ניתן להגדיר 3 קבוצות, שמורות ב-FN+Q/W/E

הגדרות מקלדת
אם אתה רוצה לבצע הגדרות מקלדת מעמיקות יותר באמצעות ממשק VIA, בקר בך <https://hator.gg/via/>

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Не розбирайте пристрій і не намагайтеся експлуатувати його при ненормальному струмовому навантаженні. Це може призвести до втрати гарантії.
- Тримайте пристрій подалі від рідини, або вологи. Експлуатуйте пристрій лише в певному температурному діапазоні від 0° C (32 F) до 40° C (104 F). Якщо температура пристрою перевищує максимальну, від'єднайте або вимкніть пристрій і дайте йому охолонути.
- Тривале перебування за комп'ютером у незручному положенні може спричинити дискомфорт і завдати шкоди вашому здоров'ю. Будь ласка, намагайтеся прийняти найбільш зручне положення і робіть своєчасні перерви. Якщо ви відчуваєте сильний дискомфорт або біль, негайно припиніть роботу і зверніться до лікаря.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ

Пристрої HATOR потребують мінімального технічного обслуговування для підтримання їх в оптимальному стані. Раз на місяць ми рекомендуємо очистити пристрій м'якою або ватною паличкою, щоб уникнути накопиченню бруду. Не використовуйте мило або агресивні миючі засоби.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО АВТОРСЬКЕ ПРАВО ТА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНУ ВЛАСНІСТЬ

Android, Google, логотип Google, Google Play та логотип Google Play є товарними знаками компанії Google LLC.
Apple, логотип Apple та iPhone є товарними знаками компанії Apple Inc., зареєстрованими в США та інших країнах. App Store є знаком обслуговування Apple Inc. iOS є торговою маркою або зареєстрованою торговою маркою Cisco у США та інших країнах і використовується за ліцензією. PlayStation, «P54» та «PS5» є зареєстрованими торговими марками Sony Interactive Entertainment Inc. Windows та логотип Windows є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками групи компаній Microsoft.
HATOR Gaming B.V. може мати авторські права, торгові марки, комерційні таємниці, патенти, патентні заявки або інші права інтелектуальної власності (як зареєстровані, так і незареєстровані), що стосуються продукту в цьому посібнику. Надання цього посібника не дає вам ліцензії на будь-які такі авторські права, торгові марки, патенти або інші права інтелектуальної власності.
Гравітаційний тренажер HATOR Gravity TKL («Вірбл») може відрізнятися від зображень на упаковці або іншим чином. HATOR не несе відповідальності за такі відмінності або за будь-які помилки, які можуть виникнути.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

HATOR за жодних обставин не несе відповідальності за будь-яку втрачену вигоду, втрату інформації або даних, спеціальні, випадкові, непрямі, штрафні або побічні чи випадкові збитки, що виникли в результаті розповсюдження, продажу, перепродажу, використання або неможливості використання Продукту. За жодних обставин відповідальність HATOR не може перевищувати роздрібну ціну придбаного Продукту.
Ці умови регулюються і тлумачаться відповідно до законодавства юрисдикцій, в яких було придбано Продукт. Якщо будь-яка з цих умов буде визнана недійсною або такою, що не підлягає виконанню, то така умова (в тій мірі, в якій вона є недійсною або такою, що не підлягає виконанню) не матиме жодних наслідків і вважатиметься виключеною без визнання недійсною будь-якої з решти умов. HATOR залишає за собою право змінювати будь-які умови в будь-який час без попереднього повідомлення. HATOR не несе відповідальності за будь-які помилки, які можуть з'явитися в цьому посібнику. Інформація, що міститься в цьому документі, може бути змінена без попереднього повідомлення.

НАЛЕЖНА УТИЛІЗАЦІЯ

- НЕ викидайте цей виріб разом із побутовими відходами. Цей виріб було розроблено з урахуванням можливості належного повторного використання деталей та переробки. Символ перекресленого смітника на колесах означає, що виріб (електричне, електронне обладнання та тртутні батареї) не можна викидати разом із побутовими відходами. Ознайомтеся з місцевими правилами утилізації електронних виробів.

- DO NOT throw this product in fire. DO NOT short circuit the contacts. DO NOT disassemble this product.
- НЕ кидайте цей виріб у вогонь. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ замикати контакти. НЕ розбирайте цей виріб.

ЛОГОТИП СЕРТИФІКАЦІЇ В УКРАЇНІ



SIMPLIFIED UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

HATOR Gaming B.V. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of The Radio Equipment Regulations 2017. Full text of the UKCA declaration of conformity is available at: hator.gg/regulatory/

CE RANK WARNING



English HATOR Gaming B.V. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of related Directives. Full text of EU Declaration of Conformity and other compliance documentation are available at: hator.gg/regulatory/
Deutsch HATOR Gaming B.V. erklärt hiermit, dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der zugehörigen Richtlinien entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und anderer Konformitätsdokumente sind verfügbar unter: hator.gg/regulatory/.
Français HATOR Gaming B.V. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives associées. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE et d'autres documents de conformité sont disponibles sur : hator.gg/regulatory/.
Italiano HATOR Gaming B.V. dichiara con la presente che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle direttive correlate. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE e altri documenti di conformità sono disponibili su: hator.gg/regulatory/.
Español HATOR Gaming B.V. por la presente declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las directivas relacionadas. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE y otros documentos de conformidad están disponibles en: hator.gg/regulatory/.
Nederlands HATOR Gaming B.V. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de gerelateerde richtlijnen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring en andere nalevingsdocumentatie zijn beschikbaar op: hator.gg/regulatory/.
Polski HATOR Gaming B.V. niniejszym deklaruje, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi postanowieniami powianych dyrektyw. Pełny tekst deklaracji zgodno ci UE oraz inne dokumenty dotyczce zgodno ci s dostępne na stronie: hator.gg/regulatory/.
Română HATOR Gaming B.V. declară prin prezenta că acest dispozitiv este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivelor conexe. Textul complet al Declarației de Conformitate UE și alte documentații de conformitate sunt disponibile la: hator.gg/regulatory/.
Magyar HATOR Gaming B.V. ezennel kijelenti, hogy ez az eszköz megfelel az alapvető követelményeknek és a kapcsolódó irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU megfelel ségi nyilatkozatának teljes szövege és egyéb megfelel ségi dokumentációk elérhet k a övetkező címen: hator.gg/regulatory/.
Български HATOR Gaming B.V. с това заявява, че това устройство е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на свързаните директиви. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС и друга съответна документация са налични на: hator.gg/regulatory/.
Česky HATOR Gaming B.V. tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními souvisejících směrnic. Uplné znění prohlášení o shodě EU a další dokumentace o shodě jsou k dispozici na: hator.gg/regulatory/.
Slovenský HATOR Gaming B.V. s tým izjavlja, da je ta naprava v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi dolo ilii povezanih direktiv. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti in druge dokumentacije o skladnosti so na voljo na: hator.gg/regulatory/.
Latviešu HATOR Gaming B.V. ar šo apstiprina, ka šī ierīce atbilst b" tiskajām prasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem saistītajās direktīvās. Pilns ES Atbilstības deklarācijas teksts un citi atbilstības dokumenti ir pieejami: hator.gg/regulatory/.
Lietuvių HATOR Gaming B.V. šiuo pareiškia, kad šis įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas atitinkamas susijusių direktyvų nuostatas. Pilnas ES atitikties deklaracijos tekstas ir kiti atitikties dokumentai prieinami: hator.gg/regulatory/.
Eesti HATOR Gaming B.V. deklareerib käesolevaga, et see seade vastab olulistele nõuetele ja muudele asjakohastele direktiivide sätetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst ja muu vastavusdokumentatsioon on saadaval aadressil: hator.gg/regulatory/.
Türkçe HATOR Gaming B.V. işbu cihazın ilgili Yönergelerin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni ve diğer uygunluk belgeleri şu adreste mevcuttur: hator.gg/regulatory/.
Українська HATOR Gaming B.V. заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням відповідних директив. Повний текст Декларації відповідності ЄС та інша документація щодо відповідності доступна за адресою: hator.gg/regulatory/.
Suomalainen HATOR Gaming B.V. vakuuttaa täten, että tämä laite on yhdenmukainen olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien direktiivien säännösten kanssa. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysi teksti ja muu yhteensopivuusasiakirjat ovat saatavilla osoitteessa: hator.gg/regulatory/.
Svenska HATOR Gaming B.V. förklarar härmed att denna enhet överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i tillhörande direktiv. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse och annan överensstämmelsesdokumentation finns tillgänglig på: hator.gg/regulatory/.

Norwegian HATOR Gaming B.V. erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i tilhørende direktiver. Fullstendig tekst til EU-samsvarserklæringen og annen samsvarsdokumentasjon er tilgjengelig på: hator.gg/regulatory/.
Danske HATOR Gaming B.V. erklærer herved, at denne enhed er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i tilhørende direktiver. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen og anden overensstemmelsesdokumentation er tilgængelig på: hator.gg/regulatory/.
عرب HATOR Gaming B.V. تعلن بموجب هذا أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية وأحكام أخرى ذات صلة من اللوائح المتعلقة. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي ووثائق الامتثال الأخرى متاحة على: hator.gg/regulatory/.
עברית HATOR Gaming B.V. מודיעת בדבריה על עומד בדרישות החוקיות והוראות סנספות רלוונטיות של הנהיית הקשורות. הטקסט המלא של הצהרת התאמה של האיחוד האירופי ותיעוד התאמה אחר מופיע ב: hator.gg/regulatory/.

LIMITED PRODUCT WARRANTY

For the latest and current terms of the Limited product warranty, please visit hator.gg/warranty/

SUPPORT

If the product doesn't work properly, contact HATOR support: hator.gg/feedback.
Our support team from experienced consultants and service engineers are ready to help our customers.

Manufacturer HATOR Gaming B.V.

Address, City Olof Palmelaan 3C,
2729NA Zoetermeer, The Netherlands

©2024 HATOR Gaming BV. All rights reserved. All registered trademarks are the property of their respective owners.

